FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911. — CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: Québec — District No. 156 — S. District No. 6 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans: La Paroisse St Hermas (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Dist. 156 Enu. 12

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Alfred Legault — Enumerator. / Recenseur.

6001

RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS; CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION

Line / Ligne	1 Dwelling House / Domicile	2 Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	3 Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution	4 Place of habitation / Lieu du domicile	5 Sex / Sexe	6 Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage	7 Single, married, widowed, divorced or legally separated / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement	8 Month of birth / Mois de naissance	9 Year of birth / Année de naissance	10 Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	11 Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	12 Year of immigration to Canada / Année d'immigration au Canada	13 Year of naturalization / Année de naturalisation	14 Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu	15 Nationality / Nationalité	16 Religion
1	1	1	Legault Augustin	St Hermas	M	Chef	M	Août	1884	67	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
2			" Hedwidge	St Hermas	F	Epouse	M	Février	1850	61	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
3			" Alfred	" "	M	Fils	S	Avril	1871	40	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
4			" Marie Louise	" "	F	Fille	S	Oct	1873	38	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
5			" Albertine	" "	F	Fille	S	Oct	1875	36	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
6			" Sarah	" "	F	Fille	S	Sept	1892	19	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
7			" Modeste	" "	M	Fils	S	Oct	1878	33	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
8			" Augustin	" "	M	Fils	S	Oct	1885	26	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
9			" Jean	" "	M	Fils	S	Février	1887	24	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
10			Forget Charles	" "	M	Domestique	S	Juin	1893	18	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
11	2	2	Lalande Esther	St Hermas	F	Chef	V	Août	1847	64	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
12	3	3	Filion Philomène	St Hermas	F	Chef	V	Juillet	1859	52	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
13	3	4	Giroux Baptiste	St Hermas	M	Chef	M	Juin	1849	62	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
14			" Rose	" "	F	Epouse	M	Juin	1861	50	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
15			" Charles	" "	M	Domestique	S	Juin	1870	41	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
16	4	5	Lauzon Ovila	St Hermas	M	Chef	M	Déc	1875	36	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
17			" Rose Dina	" "	F	Epouse	M	Nov	1879	32	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
18			" Elaine	" "	F	Fille	S	Sept	1904	7	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
19			" Oscar	" "	M	Fils	S	Janvier	1905	6	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
20			" Jeannine	" "	F	Fille	S	Juillet	1906	5	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
21			" Lucienne	" "	F	Fille	S	Juin	1909	2	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
22			" Marietta	" "	F	Fille	S	Mai	1911	1/12	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
23	5	6	Legault Olivine	St Hermas	F	Chef	V	Mai	1847	64	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
24		7	Chénier Albert	St Hermas	M	Chef	M	Oct	1889	22	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
25			" Rose Ida	" "	F	Epouse	M	Mai	1883	28	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
26	6	8	Ouellette Charles	St Hermas	M	Chef	M	Février	1850	61	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
27			" Hermeline	" "	F	Epouse	M	Février	1854	57	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
28			" Olivine	" "	F	Fille	S	Sept	1879	32	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
29	7	9	Lalande Charles	St Hermas	M	Chef	S	Sept	1848	63	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
30			" Camille	" "	M	Frère	S	Nov	1851	60	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
31			" Rose Anna	" "	F	Soeur	S	Oct	1863	48	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
32	8	10	Leroux Marcienne	St Hermas	F	Chef	V	Janvier	1847	64	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
33	9	11	Guilbault Pierre	St Hermas	M	Chef	M	Janvier	1840	71	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
34			" Vitaline	" "	F	Epouse	M	Janvier	1845	66	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
35			" Rose Ida	" "	F	Fille	S	Mai	1882	29	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
36			" Ovila	" "	M	Fils	S	Juin	1884	27	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
37			" Isaï	" "	M	Fils	S	Mai	1889	22	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
38			" Armand	" "	M	Fils	S	Juillet	1892	19	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
39	10	12	Paradis Agnès	St Hermas	F	Chef	V	Mai	1841	70	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
40	11	13	Guilbault Antoine	" "	M	Chef	M	Oct	1875	36	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
41	~~11~~	~~13~~	Guilbault Delphine	St Hermas	F	Epouse	M	Mars	1879	32	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
42			" Gilberte	" "	F	Fille	S	Mars	1902	9	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
43			" Maurice	" "	M	Fils	S	Mars	1904	7	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
44			" Marguerite	" "	F	Fille	S	Oct	1907	4	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
45			" Paul	" "	M	Fils	S	Janvier	1908	3	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
46	12	14	Paquette Hermas	St Hermas	M	Chef	M	Mai	1858	53	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
47			" Orpha	" "	F	Epouse	M	Mars	1861	50	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
48			" Darius	" "	M	Fils	S	Mars	1898	13	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
49			" Germaine	" "	F	Fille	S	Avril	1902	9	P.Q.			Française	Canadienne	Cath
50			" Antoinette	" "	F	Fille	S	Août	1896	15	P.Q.			Française	Canadienne	Cath

PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE; WAGE-EARNERS / EMPLOYÉS; INSURANCE HELD AT DATE / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE; EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS

Line / Ligne	17 Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier	18 Employment other than at chief occupation / Emploi supplémentaire	19 Employer / Patron	20 Employee / Employé	21 Working on own account / Travaillant à son compte	22 State where person is employed / Mentionner où la personne est employée	23 Weeks employed in 1910 at chief occupation	24 Weeks employed in 1910 at other occupation	25 Hours of working time per week at chief occupation	26 Hours of working time per week at other occupation	27 Total earnings in 1910 from chief occupation	28 Total earnings in 1910 from other occupation	29 Rate of earnings per hour	30 Upon life / Sur la vie $	31 Against accident or sickness $	32 Cost of insurance in census year $	33 Months at school in 1910	34 Can read / Sait lire	35 Can write / Sait écrire	36 Language commonly spoken / Langue communément parlée	37 Cost of education in 1910	38 Blind / Aveugle
1	Cultivateur	o o o	Pat		Oui	Ferme	~~52~~											Oui	Oui	F		
2	Aucun	N.G.					52											Oui	Oui	F		
3	Cultivateur	o o o			Oui	Ferme	~~52~~											Oui	Oui	F.A.		
4	Aucun	N.G.																Oui	Oui	F		
5	Institutrice	3-2-51		Oui		Ecole	40		30		600							Oui	Oui	F.A.		
6	Etudiante	N.G.				Ecole N.											10	Oui	Oui	F.A.	250	
7	Notaire	10-0-91																Oui	Oui	F.A.		
8	Etudiant E.H.	N.G.															10	Oui	Oui	F.A.	26	
9	Cultivateur	o o o				Ferme	~~52~~											Oui	Oui	F.A.		
10	Journalier	0-9-00		Oui		Ferme	52		60		200							Oui	Oui	F.A.		
11	Rentière	Inc																Oui	Oui	F.A.		
12	Rentière	Inc																Non	Non	F		
13	Journalier	0-9-00		Oui		Ferme	32		60		200							Non	Non	F		
14	Aucun	N.G.																Non	Non	F		
15	Domestique	12-0-0		Oui		Ménagère	52		60		300							Non	Non	Fr		
16	Cultivateur	o o o			Oui	Ferme												Oui	Oui	F.A.		
17	Aucun	N.G.																Oui	Oui	F		
18		N.G.																Non	Non	F		
19		N.G.																Non	Non	F		
20		N.G.																Non	Non	F		
21		N.G.																Non	Non	F		
22		N.G.																Oui	Oui	F		
23	Rentière	Inc																Non	Non	F		
24	Menuisier	1-6-02		Oui	non	Boutique	52		60		250			1000	[illegible]	30		Oui	Oui	F		
25	Modiste	7-0-86	Pat		Oui													Oui	Oui	F.A.		
26	Rentier	Inc																Oui	Oui	F.A.		
27	Aucun	N.G.																Oui	Oui	F		
28	Rentière	Inc																Oui	Oui	F		
29	Aucun	N.G.																Oui	Oui	F		
30	Rentier	Inc																Non	Non	F		
31	Rentière	Inc																Oui	Oui	F		
32	Aucun	N.G.																Non	Non	F		
33	Rentier	Inc																Non	Non	F		
34	Aucun	N.G.																Oui	Oui	F		
35	Aucun	N.G.																Non	Non	Fr		
36	Instituteur	3-2-51		Oui		Ecole	40		30		600							Oui	Oui	F.A.		
37	Boulanger	7-6-24		Oui	non	Boulangerie	52		40		400			1000	[illegible]	25		Oui	Oui	F.A.		
38	Barbier	2-6-37		Oui	non	Boutique	52		60		200							Oui	Oui	F.A.		
39	Rentière	Inc																Non	Non	F		
40	Boulanger	7-0-24	Pat											1000	36	30		Oui	Oui	F.A.		
41	Aucun	N.G.																Oui	Oui	F.A.		
42	Aucun	N.G.															10	Oui	Oui	F		
43	Aucun	N.G.															10	Oui	Oui	F		
44	Aucun	N.G.															~~11~~	~~Oui~~	~~Oui~~	~~F~~		
45	Aucun	N.G.															~~11~~	~~Non~~	~~Non~~			
46	Voiturier	11-0-64	Oui	Non	Oui	Boutique												Oui	Oui	F		
47	Aucun	N.G.																Oui	Oui	F		
48	Aucun	N.G.															10	Oui	Oui	F		
49	Aucun	N.G.															10	Oui	Oui	F		
50	Aucun	N.G.															10	Oui	Oui	F		